

**МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
**КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**  
**ИМЕНИ И. Т. ТРУБИЛИНА**

**ФАКУЛЬТЕТ «ФИНАНСЫ И КРЕДИТ»**



19.04. 2021 г.

**Рабочая программа дисциплины**

**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**  
**(немецкий язык)**

**(Адаптированная рабочая программа для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов, обучающихся по адаптированным основным профессиональным образовательным программам высшего образования)**

**Направление подготовки**  
**38.04.08 Финансы и кредит**

**Направленность подготовки**  
**«Финансы и кредит»**

**Уровень высшего образования**  
**Магистратура**

**Форма обучения**  
**Очная, заочная**

**Краснодар**  
**2021**

Рабочая программа дисциплины «Профессиональный иностранный язык» (немецкий язык) разработана на основе ФГОС ВО – магистратура по направлению подготовки 38.04.08 Финансы и кредит утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования РФ от 12.08.2020 г. № 991.

Автор:  
канд. филол. наук, доцент  
кафедры иностранных языков



Л.Б. Здановская

Рабочая программа обсуждена и рекомендована к утверждению решением кафедры иностранных языков от 12.04. 2021 г., протокол № 8.

Заведующий кафедрой  
д-р филол. наук, профессор



Т.С. Непшукова

Рабочая программа одобрена на заседании методической комиссии факультета «Финансы и кредит» от 16. 04 2021 г., протокол № 8.

Председатель  
методической комиссии  
канд. экон. наук, доцент



О.А. Герасименко

Руководитель основной  
профессиональной  
образовательной программы,  
д-р экон. наук, профессор



Н.В. Липчиу

## **1 Цель и задачи освоения дисциплины**

**Целью** освоения дисциплины «Профессиональный иностранный язык» (немецкий язык) является обучение практическому владению языком на уровне, достаточного для решения коммуникативных задач, актуальных как для повседневного, так и для профессионального общения.

### **Задачи:**

- развитие навыков публичной речи (сообщение, презентация, дискуссия);
- развитие навыков чтения специальной литературы для получения информации;
- знакомство с основами реферирования, аннотирования и перевода литературы по специальности;
- развитие основных навыков письма для ведения переписки и написания аннотаций.

## **2 Перечень планируемых результатов по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами АОПОП ВО**

**В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:**

УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия;

ИДук-4.1. Демонстрирует интегративные умения, необходимые для написания, письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т. д.)

ИДук-4.2. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные.

ИДук-4.3. Демонстрирует интегративные умения, необходимые для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях.

УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.

ИДук-5.1. Адекватно объясняет особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знания причин появления социальных обычай и различий в поведении людей.

ИДук-5.2. Владеет навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении

## **3 Место дисциплины в структуре АОПОП ВО**

«Профессиональный иностранный язык» является дисциплиной обязательной части АОПОП ВО (Б1.О.06) подготовки обучающихся по направлению подготовки 38.04.08 Финансы и кредит, направленность «Финансы и кредит».

#### **4 Объем дисциплины (72 часа, 2 зачетных единицы)**

Виды учебной работы	Объем, часов	
	Очная	Заочная
<b>Контактная работа</b> в том числе: - аудиторная по видам учебных занятий	31 30	9 8
- лекции	-	-
- практические (лабораторные)	30	8
- внеаудиторная	-	-
- зачет	1	1
- экзамен	-	-
- защита курсовых работ(проектов)	-	-
<b>Самостоятельная работа</b>	41	59
Контроль		4
<b>Итого по дисциплине</b>	<b>72/2</b>	<b>72/2</b>

#### **5 Содержание дисциплины «Профессиональный иностранный язык»**

По итогам изучаемого курса обучающиеся сдают зачет.

Дисциплина изучается на 1 курсе, в 1 семестре на очной форме обучения; на 1 курсе, в 1 семестре на заочной форме обучения.

#### **Содержание и структура дисциплины по очной форме обучения**

№ п/п	Наименование темы с указанием основных вопросов	Формы изучаемые компетенции	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу и трудоемкость (в часах)		
				Лабораторные занятия	Самостоятельная работа	Итого
1	<b>Unternehmensgründung</b> 1. Временные формы глаголов в страдательном залоге. 2. Распространенное определение.	УК-4 УК-5	1	6	10	16
2	<b>Kaufvertrag</b> 1. Глагол brauchen с отрицанием и с зависимым инфинитивом с частицей zu 2. Модальныеинфиритивные конструкции	УК-4 УК-5	1	6	10	16
3	<b>Handelsvertretervertrag</b> 1. Предложное управление 2. Склонение существительных	УК-4 УК-5	1	6	10	16
4	<b>Работа с периодическими изданиями и со статьями из Интернета</b>	УК-4 УК-5	1	12	11	23

	1. Составление аннотации 2. Написание научной статьи					
Итого			30	41	71	
Внеаудиторная контактная работа					1	
Всего					72	

### **Содержание и структура дисциплины по заочной форме обучения**

№ п/п	<b>Наименование темы с указанием основных вопросов</b>	<b>Формируемые компетенции</b>	<b>Семестр</b>	<b>Виды учебной работы, включая самостоятельную работу и трудоемкость (в часах)</b>		
				Лаборато- рные занятия	Самостоят- ельна- я работ- а	Итог о
1	<b>Unternehmensgründung</b> 1. Временные формы глаголов в страдательном залоге. 2. Распространенное определение.	УК-4 УК-5	1 сес- сия	2	10	12
2	<b>Kaufvertrag</b> 1. Глагол brauchen с отрицанием и с зависимым инфинитивом с частицей zu 2. Модальныеинфinitивные конструкции	УК-4 УК-5	1 сес- сия	2	10	12
3	<b>Handelsvertretervertrag</b> 1. Предложное управление 2. Склонение существительных	УК-4 УК-5	1 сес- сия	2	10	12
4	<b>Работа с периодическими изданиями и со статьями из Интернета</b> 1. Составление аннотации 2. Написание научной статьи	УК-4 УК-5	1 сес- сия	2	29	31
Итого				8	59	67
Внеаудиторная контактная работа						1
Контроль						4
Всего						72

### **6 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

Методические указания для самостоятельной работы

1.Профессиональный иностранный язык для работников финансовой сферы (немецкий): метод. указания по организации аудиторной и самостоятельной работы / сост. Л. А. Донскова. – Краснодар: КубГАУ, 2019. – 41 с.

[https://edu.kubsau.ru/file.php/117/Metod.\\_ukaz.\\_dlja\\_prakt.zan.\\_i\\_samost.\\_rab.\\_FK\\_mag.\\_560120\\_v1\\_.PDF](https://edu.kubsau.ru/file.php/117/Metod._ukaz._dlja_prakt.zan._i_samost._rab._FK_mag._560120_v1_.PDF)

2. Деловой немецкий язык: рынок, предпринимательство, торговля: практикум / Л.Б. Здановская, Л.А. Донскова, Е.Г. Нещадим. – Краснодар: КубГАУ, 2018. – 98 с. – Режим доступа: [https://edu.kubsau.ru/file.php/117/Praktikum\\_Zdanovskaja\\_Donskova\\_Neshchadim\\_pechat\\_380830\\_v1.PDF](https://edu.kubsau.ru/file.php/117/Praktikum_Zdanovskaja_Donskova_Neshchadim_pechat_380830_v1.PDF)

3. Немецкий язык: учеб. пособие / Л. Б. Здановская. – Краснодар: КубГАУ, 2015. – 194с.

[https://edu.kubsau.ru/file.php/117/INZH\\_MAG\\_-\\_ASP\\_2015\\_ISBN.pdf](https://edu.kubsau.ru/file.php/117/INZH_MAG_-_ASP_2015_ISBN.pdf)

## 7 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

### 7.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения АОПОП ВО

Номер семестра*	Этапы формирования и проверки уровня сформированности компетенций по дисциплинам, практикам в процессе освоения АОПОП ВО
<b>УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</b>	
1	Методология научного исследования в профессиональной сфере
1	<i>Профессиональный иностранный язык</i>
1	Ознакомительная практика
3	Компьютерные технологии в области финансовых отношений
4	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
<b>УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия</b>	
1	<i>Профессиональный иностранный язык</i>
4	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

\* номер семестра соответствует этапу формирования компетенции

### 7. 2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкалы оценивания

Планируемые результаты освоения компетенций (индикаторы достижения компетенции)	Уровень освоения				Оценочное средство	
	«неудовлетворительно» (минимальный не достигнут)	«удовлетворительно» (минимальный пороговый)	«хорошо» (средний)	«отлично» (высокий)		
<b>Не зачлено</b>	<b>Зачлено</b>					
<b>УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</b>						
ИД УК-4.1 Демонстрирует интегративные умения, необходимые для написания, письменного перевода и редактировани	Имели место грубые ошибки различных академических текстах (рефераты, эссе, обзоры, статьи и т. д.);	Допущено много ошибок различных академических текстах (рефераты, эссе, обзоры, статьи и т. д.); о	Фрагментарные представления различных академических текстах (рефераты, эссе, обзоры, статьи и т. д.);	Сформированные систематические представления о различных академических текстах (рефераты, эссе, обзоры, статьи и т. д.);	Дискуссия Реферат Контрольные работы Тесты Зачет	

я различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т. д.);					
ИД УК-4.2. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные.	Не представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные.	Незначительно представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные	Хорошо представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные	Отлично представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные	Дискуссия Реферат Контрольные работы Тесты Зачет
ИДУК-4.3 Демонстрирует интегративные умения, необходимые для эффективного участия в академических профессиональных дискуссиях;	Не продемонстрированы основные умения необходимые для эффективного участия в академических профессиональных дискуссиях;	Продемонстрированы все основные умения необходимые для эффективного участия в академических профессиональных дискуссиях;	Продемонстрированы все основные умения необходимые для эффективного участия в академических профессиональных дискуссиях;	Продемонстрированы все основные умения необходимые для эффективного участия в академических профессиональных дискуссиях;	Дискуссия Реферат Контрольные работы Тесты Зачет
<b>УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия</b>					
ИДУК-5.1. Адекватно объясняет особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знания причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей.	Не адекватно объясняет особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знания причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей.	Не всегда адекватно объясняет особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знания причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей.	Адекватно объясняет особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знания причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей.	Всегда адекватно объясняет особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знания причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей.	Дискуссия Реферат Контрольные работы Тесты Зачет
ИД УК-5.2. Владеет навыками создания недискриминационной среды при выполнении профессиональных задач.	Не владеет навыками создания недискриминационной среды при выполнении профессиональных задач.	Незначительно владеет навыками создания недискриминационной среды при выполнении профессиональных задач.	Владеет навыками создания недискриминационной среды при выполнении профессиональных задач.	Хорошо владеет навыками создания недискриминационной среды при выполнении профессиональных задач.	Дискуссия Реферат Контрольные работы Тесты Зачет

### **7.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения АОПОП ВО**

*Компетенция УК-4 - способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия*

#### **Для текущего контроля**

#### **Задания для контрольной работы (1 семестр)**

##### **Контрольная работа № 1**

###### **1. Bestimmen Sie das grammatische Geschlecht der Komposita und übersetzen Sie diese ins Russische.**

1. Dispositionsaufgabe.
2. Verrichtungsbereich.
3. Investitionsprojekt.
4. Handelsbetrieb.
5. Finanzrechnung.

###### **2. Gebrauchen Sie die folgenden Substantive mit den passenden Adjektiven. Übersetzen Sie diese Wortverbindungen ins Russische.**

Die Bezugsgröße, die Sortimentsgestaltung, der Zweig, die Gewinnermittlung, die Form.

---

übersichtlich, periodengerecht, folgend, optimal, verschieden.

###### **3. Ergänzen Sie durch ein passendes Verb.**

1. Die Grundlage für Betriebsabrechnung und Kalkulation ...
2. Informationen über Kosten, Leistungen und Erfolge ...
3. Von der Größe des Handelsbetriebes ...
4. Auf die Darstellung der einzelnen Geschäftsvorfälle nicht ...

---

sich beschränken, abhängen, liefern, darstellen,

###### **4. Um welche der Aufgaben des betrieblichen Rechnungswesens handelt es sich jeweils?**

Es hat Information zu liefern, die einen zweckmäßigen Einsatz der Betriebsfaktoren Personal, Raum und Ware ermöglichen und die erforderlichen strategischen und taktischen Unternehmerentscheidungen absichern sollen.

###### **5. Setzen Sie die in Klammern stehenden Substantive im richtigen Kasus ein. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.**

1. Die Buchhaltung muss ... (viele Aufgaben) genügen.
2. Die Buchhaltung erfasst ... (der Reingewinn) möglichst exakt.
3. Dem deutschen Kontenrahmen liegt (das Prozessgliederungsprinzip) zugrunde.

###### **6. Übersetzen Sie diesen Satz ins Russische.**

Zu den auf der letzten wissenschaftlichen Konferenz wichtigsten erwähnten Entscheidungsaufgaben gehören Aufgaben im Rahmen der Preispolitik, der Sortimentsplanung, der Werbung.

###### **7. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.**

1. Obwohl die Buchhaltung vielseitige Aufgaben zu erfüllen hat, darf sie sich nicht auf die Darstellung einzelner Geschäftsvorfälle beschränken.

2. Kleinbetriebe des Einzelhandels müssen das Geschäftstagebuch führen, das in zeitlicher Reihenfolge alle buchhalterisch erfassbaren Geschäftsvorfälle enthält.

**8. Ersetzen Sie in den folgenden Konstruktionen „haben +zu +Infinitiv“ durch „Modalverb +Infinitiv“. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.**

1. Das Rechnungswesen hat im Rahmen der Sortimentsplanung Entscheidungsunterlagen für eine optimale Sortimentsgestaltung zu liefern.

2. Das Rechnungswesen hat die Kosten nach verschiedenen Bezugsgruppen zu kontrollieren.

**9. Übersetzen Sie den folgenden Satz ins Russische.**

Betriebe des Groß- und Einzelhandels müssen ihrer Buchhaltungsorganisation den Kontenrahmen zugrunde legen.

**10. Setzen Sie in den folgenden Sätzen die Flexionen der Adjektive bzw. Partizipien ein.**

1. Die Buchhaltung ermittelt den periodengerecht \_\_\_\_\_ Gewinn und stellt die Veränderungen in der Vermögens- und Kapitalstruktur dar.

2. Das Geschäftstagebuch enthält alle buchhalterisch erfassbar \_\_\_\_\_ Geschäftsvorfälle.

**11. Ersetzen Sie in den folgenden Sätzen die präpositionalen Verbindungen durch Pronominaladverbien.**

1. Aus dem Kontenrahmen als Rahmenvorsicht entwickelt der einzelne Groß- bzw. Einzelhandelbetrieb seinen Kontenplan.

2. Die Buchhaltung liefert Informationen für einen Betriebsabrechnung und Kalkulation dar.

**12. Stellen Sie die Fragen.**

1. Er wartet auf die Informationen über Kosten, Leistungen und Erfolge bei der Dokumentationsrechnung.

2. Für den Handelsbetrieb sind die bestimmten Zweige zu unterscheiden.

**Темы рефератов**

№	Наименование темы реферата
1	Weltwirtschaft

**Темы дискуссий**

**Тема 1: Unternehmensgründung**

Примерные вопросы для дискуссии:

1. Von wem kann eine GmbH gegründet werden?
2. Von wem muss der Gesellschaftsvertrag unterschrieben werden?
3. Was muss der Gesellschaftsvertrag enthalten?
4. Was ist der Gegenstand des Unternehmens?
5. In welcher Form können die Stammeinlagen erbracht werden?

**Тестовые задания**

1. die Betriebsgröße  
продукция предприятия  
успех предприятия  
план развития  
+размер предприятия
2. der Hektarertrag  
неурожай  
плодородие  
+урожайность  
селекция

3. die Nahrungsmittel  
+продукты питания  
мясные продукты  
рыбные продукты  
диетические продукты
4. die Lebensgrundlage  
основа питания  
основа роста  
+основа жизни  
основа развития
5. der Rohstoff  
+сырье  
дерево  
растение  
культура
6. die Tierärztin  
+ветеринар  
акушер  
животновод  
полевод
7. das Versuchsfeld  
пшеничное поле  
вспаханное поле  
убранное поле  
+опытное поле
8. die Agrarerzeugnisse  
аграрная реформа  
+аграрная продукция  
аграрный вуз  
аграрная страна
9. die Kulturpflanze  
растениеводство  
сорняк  
+культурное растение  
гибрид
10. die Berufsausbildung  
профессия  
подготовка  
+прообразование  
ступень
11. das Reifezeugnis  
+аттестат зрелости  
основная школа  
гимназия  
окончание
12. die Fachschule  
гимназия  
лицей  
+техникум  
вуз
13. die Fachhochschule  
гимназия  
вуз

техникум  
+отраслевой вуз  
14. der Studiengang  
учебное занятие  
семинар  
лекция  
+специальность  
15. die Lehrveranstaltung  
+учебное занятие  
семинар  
лекция  
специальность  
16. die Pflanzenproduktion  
зоотехния  
+растениеводство  
животноводство  
птицеводство  
17. das Pflichtpraktikum  
+обязательная практика  
факультативная практика  
производственная практика  
начальная практика  
18. die Marktwirtschaft  
экономика предприятий  
экономика страны  
+рыночная экономика  
плановая экономика  
19. Die Hochschulen in der BRD ... staatliche Lehranstalten.  
sein  
ist  
+sind  
bin  
20. Von grundlegender Bedeutung ... die Freiheit der Tätigkeit.  
sein  
+ist  
sind  
bin

***Для промежуточного контроля***  
***Вопросы к зачету***

1. Sind Sie Bachelor- oder Masterstudierende?
2. Welche Hochschule haben Sie absolviert?
3. Welche Fachrichtung haben Sie absolviert?
4. Wo und als was sind Sie tätig?
5. Vereinen Sie Ihr Studium mit der wissenschaftlichen Arbeit?
6. Ziehen Sie Organisations- oder Forschungsarbeit vor?
7. Wer ist Ihr wissenschaftlicher Betreuer?
8. Wie sind die Forschungsinteressen ihres Betreuers?
9. Haben Sie oft Konsultationen mit ihrem Betreuer?
10. Wie lange arbeiten Sie an Ihren Thesen?
11. Gibt es viele Publikationen in Ihrem Forschungsgebiet?

12. Was möchten Sie mit Ihrer Forschung beweisen?
13. Welche Arbeit machen Sie jetzt theoretische oder experimentelle?
14. Was ist das Fach Ihrer Forschung?
15. Was ist das Objekt Ihrer Forschung?
16. Ist Ihre Arbeit mit Experimenten verbunden?
17. Werden Sie Grundlagen- oder angewandte Forschungen durchführen?
18. Gibt es viele ungelöste Probleme auf dem Gebiet Ihrer Forschung?
19. Für welche Probleme haben Sie besonderes Interesse?
20. Mit welchen Problemen ist Ihre Arbeit verbunden?

### ***Практические задания к зачету***

1. Wir verbringen den Urlaub auf ... See.

der

die

+dem

den

2. Sie geht ins Theater ... Abend.

+am

im

um

ins

3. Die Hefte liegen neben ... Buch.

der

die

+dem

den

4. Auf ... Fußboden liegt ein Teppich.

der

die

+dem

den

5. Gehen Sie heute ... Kino?

am

um

+ ins

im

6. In ... Nähe gibt es eine Bibliothek.

+der

die

dem

den

7. Die Freunde saßen lange ... Café.

am

+im

um

ins

8. Sie packt die Kleidung in ... Koffer.

der

die

dem

+den

9. Herr Braun führt die Gäste in ... Hof.

der

die

dem

+den

10. In ... Winterferien kommen sie nach Italien.

der

die

dem

+den

11. Haben Sie ... Wörterbuch alle Wörter gefunden?

am

+im

um

ins

12. Alle wissen, ... er ein bekannter Wissenschaftler ist.

+dass

ob

als

wann

13. Sie weiß, ... ihre Freundin wohnt.

obwohl

trotzdem

+wo

warum

14. ... ich morgen nach Zürich fahre, habe ich keine Zeit.

wie

die

dass

+da

15. Meine Mutter sieht gut aus, ... sie viel arbeitet.

+obwohl

wann

wo

warum

16. Die Tante fragte, ... ich noch ein Stück Kuchen möchte.

dass

+ob

als

wo

17. Er weiß, ... sein Freund kaufen will.

als

wenn

der

+was

18. Der Arzt möchte wissen, ... der Patient Schmerzen hat.

dass

+ob

das

welche

19. Die Prüfung, ... ich ablegen soll, ist sehr schwer.

der

ob

+die

wie

20. Das Seminar, ... wir besuchten, war interessant.

+das

ob

die

wie

21. Alle Studenten, ... ihre Diplomarbeiten vorbereiteten, bekamen gute Noten.

das

ob

+die

wie

22. Die Regel, ... er gelernt hatte, half ihm sehr.

das

ob

+die

wie

23. Der Freund fragte uns, ... diese Videokamera gehörte.

wenn

wie

wo

+wem

24. Alle interessierten sich, ... deine Freundin von der Reise erzählt.

der

wie viele

die

+was

25. Der Vater will wissen, ... sein Sohn zum Geburtstag bekommen möchte.

der

+was

die

das

*Компетенция УК-5 - способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия*

### **Для текущего контроля**

#### **Контрольная работа № 2**

##### **1. Bestimmen Sie grammatisches Geschlecht der folgenden Substantive.**

1. Tätigkeit.
2. Geschäftsführer.
3. Vertretung.
4. Wirtschaft.
5. Verbot.

##### **2. Von welchen Verben sind die folgenden Substantive abgeleitet?**

1. Abschluss.
2. Forderung.
3. Rechnung.
4. Handlung.
5. Versicherung.

##### **3. Gebrauchen Sie die folgenden Substantive mit den passenden Adjektiven bzw. Partizipien.**

Die Haftung, die Firma, die Stammeinlage, Gesellschafter, der Wirtschaftsbereich

---

mehrere, leistend, gemischt, beschränkt, sonstig.

**4. Ergänzen Sie durch ein treffendes Verb.**

1. Den Vortrag notariell ...
2. Eine GmbH durch mehrere Personen ...
3. Die Gesellschafter zur Kasse ...
4. Die Unterlagen beim Registergericht ...

---

bitten, gründen, einreichen, beglaubigen.

**5. Setzen Sie die eingeklammerten Substantive in richtigen Kasus ein.**

1. Zu ... (die Anmeldung) der Eintragung ist ausschließlich der Geschäftsführer berechtigt.
2. Der Geschäftsführer muss schon bei ... (die Errichtung) der Gesellschaft bestellt werden.
3. Die Eintragung in ... (das Handelsregister) erfolgt, wenn allen Anforderungen genügt ist.

**6. Ersetzen Sie in den folgenden Sätzen die Konstruktionen „haben/sein +zu+Infinitiv“ durch die Modalverben „sollen/müssen“ bzw. „können+Infinitiv Aktiv“ bzw. Passiv. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.**

1. Der Anmeldung der Eintragung ist der Gesellschaftsvertrag beizufügen.
2. Im Gesellschaftsvertrag ist der Betrag des Stammkapitals anzugeben.
3. Bei Sachgründungen hat man zusätzlich den Sachgründungsbericht, die Verträge einzureichen.

**7. Ersetzen Sie in den folgenden Sätzen das erweiterte Attribut durch einen Attributsatz.**

1. Bei Sachgründungen hat man zusätzlich die den Festsetzungen der Sacheinlage zugrunde liegenden Verträge einzureichen.
2. Der Wert der Sacheinlagen muss dem Betrag der dafür übernommenen Stammeinlagen entsprechen.
3. Die in Geld erbrachten Einlagen nennt man Sacheinlagen.

**8. Bilden Sie aus dem folgenden Satz Satzreihe mit Hilfe der Konjunktion „denn“.**

**Übersetzen Sie den Satz ins Russische.**

Es ist üblich, zusätzliche Klausel aufzunehmen. Sie lässt die Möglichkeit offen, auch noch in sonstigen Wirtschaftsbereichen tätig zu werden.

**9. Gebrauchen Sie in den folgenden Satzgefügen die Konditionalsätze mit der Konjunktion „wenn“. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.**

1. Ist von jeder Bareinlage mindestens ein Vierteleingezahlt, so ist die Anmeldung zum Handelsregister möglich.
2. Wird die Firma dem Gegenstand des Unternehmens entlehnt, so heißt sie Sachfirma.

**10. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.**

1. Die erste Tätigkeit des neu bestellten Geschäftsführers muss darin bestehen, dass er die Gesellschafter zur Kasse bittet.
2. Die Anmeldung muss die Versicherung, dass die Leistungen auf die Stammeinlagen bewirkt sind und zur freien Verfügung der Gesäftsführer stehen, beigelegt werden.

**11. Setzen Sie die Flexionen der Adjektive bzw. Partizipien ein.**

1. Nur der Geschäftsführer kann für die weiter \_\_\_\_\_ Gründungsphase notwendig \_\_\_\_\_ Handlungen vornehmen.
2. Auf den Geschäftsbriefen muss der Familienname und mindestens ein ausgeschrieben \_\_\_\_\_ Vorname angegeben werden.

3. Die beabsichtig\_\_ Tätigkeit ist als Gegenstand des Unternehmens zu bezeichnen.

**12. Gebrauchen Sie in den folgenden Sätzen den in Klammern stehenden Infinitiv mit „zu“ oder ohne „zu“.**

1. Man kann die Firma mit dem Namen eines oder mehrerer Gesellschafter (bilden).
2. Um im Geschäftsverkehr tätig (werden), braucht die GmbH einen Geschäftsführer.
3. Die beabsichtigte Tätigkeit ist als Gegenstand des Unternehmens (bezeichnen).

**13. Übersetzen Sie die folgenden Sätze ins Deutsche.**

1. Для регистрации к заявлению необходимо приложить учредительный договор, список членов товарищества, государственное свидетельство и другие документы.
2. Договор о создании товарищества с ограниченной ответственностью должен быть заверен нотариально.
3. Коммерческий директор должен зарегистрировать товарищество в торговом реестре.

**14. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.**

1. Kaufvertrag ist gegenseitiger Vertrag, durch den sich der Käufer zur Zahlung des Kaufpreises verpflichtet.
2. Da der Kaufvertrag in der Regel formfrei ist, kann er in jeder beliebigen Form (schriftlich, mündlich) abgeschlossen werden.

**15. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.**

1. Der Käufer verpflichtet sich zur Zahlung des in Geld bestehenden Kaufpreises.
2. Die in diesem Bericht erwähnten Rechtsbeziehungen des Kaufmanns zu seinen Geschäftspartnern regelt in Deutschland das Handelsgesetzbuch.

**Контрольная работа № 3**

**1. Setzen Sie die eingeklammerten Substantive im richtigen Kasus ein. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.**

1. Der Unternehmer überlässt ... (der Handelsvertreter) auf Wunsch Ablichtungen der Korrespondenz, die er mit den Kunden führt.
2. Der Handelsvertreter ... (die Geschäftsbeziehungen) mit den Kunden.
3. Der Unternehmer übernimmt ... (die Betreuung) der Kunden, die der Handelsvertreter geworben hat.
4. Der Unternehmer unterstützt (der Handelsvertreter) bei seiner Tätigkeit.

**2. Gebrauchen Sie in den folgenden Sätzen statt „haben+zu+Infinitiv“ Modalverb+Infinitiv. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.**

1. Die Kündigung hat durch einen eingeschriebenen Brief zu erfolgen.
2. Der Handelsvertreter hat die Geschäftsbeziehungen mit den Kunden des Unternehmers zu pflegen.
3. Der Unternehmer hat den Handelsvertreter bei seiner Tätigkeit zu unterstützen.

**3. Übersetzen Sie die Sätze mit dem erweiterten Attribut.**

1. Der Handelsvertreter soll dem Unternehmen Nachricht über alle in den Geschäftsbeziehungen interessierenden Umstände geben.
2. Das Vertragsverhältnis kann mit einzelnen in der Anlage A aufgeführten Kunden gekündigt werden.
3. Für den Fall der Kündigung soll der Unternehmer berechtigt sein, die unmittelbare Betreuung der vom Handelsvertreter geworbenen Kunden zu übernehmen.

**4. Bestimmen Sie die syntaktische Funktion der Nebensätze. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.**

- Der Handelsvertreter darf die Interessen solcher Firmen, die mit dem Unternehmen im Betrieb stehen, nicht wahrnehmen.
- Sollte eine Bestimmung dieses Vertrages unwirksam sein oder werden, so wird die Gültigkeit des Handelsvertretervertrages im Übrigen nicht berührt.
- Der Handelsvertreter hat zu vereinbaren, dass die Wirksamkeit des Vertrages von der Zustimmung des Unternehmers abhängt.

### **Темы рефератов**

№	Наименование темы реферата
2	Die Wirtschaft Deutschlands
3	Die Wirtschaft Russlands

### **Темы дискуссий**

#### **Тема 2: Kaufvertrag**

Примерные вопросы для дискуссии:

- Zu welchem Zweck wird der Vertrag abgeschlossen?
- In welcher Form können Kaufverträge abgeschlossen werden?
- Was ist der Kaufvertrag?
- Was kann Gegenstand des Kaufvertrages sein?
- Welche Angaben soll der Kaufvertrag enthalten?

### **Тестовые задания**

- Ich ... Agraringenieur von Beruf.  
sein  
ist  
sind  
+bin
- ... ihr die Absolventen der Agraruniversität?  
+seid  
ist  
sind  
bin
- ... du schon Master-Studierende?  
+bist  
ist  
sind  
bin
- An der Spitze der Agraruniversität ... ein Rektor.  
stehen  
stehst  
stehe  
+steht
- Unsere Hochschule ... zu den Fachhochschulen.  
gehören  
gehörst  
+gehört  
gehöre
- Der Staat ... Forschung und Lehre.  
+finanziert  
finanzieren  
finanziere  
finanzierst
- Diese Hochschulen ... das Recht auf die Selbstverwaltung.

hast  
hat  
+haben  
habe  
28. Das Studium an der wissenschaftlichen Hochschule ...mit der Staatsprüfung.  
enden  
ende  
endest  
+endet  
29. Die Absolventen ... auch praktische Aufgaben.  
löse  
+lösen  
lösest  
löst  
30. Das Studium an einer Fachhochschule ... drei Jahre.  
+dauert  
dauern  
dauere  
dauerst  
31. Die Studenten ... dabei die grundlegenden Fächer.  
erlernst  
erlernt  
+erlernen  
erlerne  
32. Sie ... Voraussetzungen für das Studium an dieser Hochschule.  
+nennen  
nenne  
nennst  
nanntest  
33. Das Studium an der Fachhochschule ... mir nicht.  
gefallen  
gefällst  
+gefällt  
gefielst  
34. Die Wirtschaftswissenschaften ... ihm leicht.  
falle  
fällst  
fällt  
+fallen  
35. Die Agraruniversität ... Fachkräfte für die Landwirtschaft ....  
+bildet aus  
bilden aus  
bildest aus  
bildeten aus  
36. ... du jetzt als wissenschaftliche Mitarbeiterin tätig?  
+bist  
ist  
sind  
bin  
37. ... Sie den akademischen Grad „Diplom-Agraringenieurin“?  
+erhalten  
erhält  
erhaltet

erhalte

38. Die Universität ... im Südwesten der Stadt.

liegen

+lag

liegst

liege

39. Die Agrarpolitiker der EU ... die Hauptprobleme.

versteht

verstand

+verstanden

verstehst

40. Die landwirtschaftliche Erzeugung ... um 10 %.

steigen

+stieg

steige

steigst

### **Для промежуточного контроля**

#### **Вопросы к зачету**

21. Was können Sie über Experiment sagen, das Sie beginnen?
22. Was ist das Ziel Ihres Experimentes?
23. Welche Faktoren versorgen einen guten Fortschritt Ihrer Forschung?
24. Wie lange dauert gewöhnlich Ihr Experiment?
25. Wie ist das Tätigkeitsbereich Ihres Experimentes?
26. Welche Probleme schließen Ihre wissenschaftlichen Forschungen ein?
27. Ist Ihre Forschung zielgerichtet?
28. Haben Sie notwendige Mittel und Möglichkeiten für Ihre Forschung?
29. Wie sind die Forschungsmöglichkeiten Ihres Labors?
30. Welche Probleme brauchen theoretische (experimentelle)Forschung?
31. Was denken Sie an der praktischen Bedeutung der Forschungsergebnisse?
32. Was ist das Fach Ihrer Dissertation?
33. Gibt es Probleme mit der Dissertationsarbeit?
34. Aus wie viel Teilen besteht der Plan Ihrer Dissertationsarbeit?
35. Gibt es der Einleitungsteil in Ihrer Dissertationsarbeit?
36. Welcher Teil Ihrer Arbeit enthält die Experimentenergebnisse?
37. Wie prüfen Sie Ihre Experimentenergebnisse?
38. Welche Methoden wenden Sie in Ihren Forschungen an?
39. Stimmen Ihre Arbeitsergebnisse mit der Praxis überein?
40. Ist die Arbeit an der Dissertation erfolgreich?

#### **Практические задания к зачету**

21. Alle Studenten, ... ihre Diplomarbeiten vorbereiteten, bekamen gute Noten.

das

ob

+die

wie

22. Die Regel, ... er gelernt hatte, half ihm sehr.

das

ob

+die

wie

23. Der Freund fragte uns, ... diese Videokamera gehörte.

wenn

wie

wo

+wem

24. Alle interessierten sich, ... deine Freundin von der Reise erzählt.

der

wie viele

die

+was

25. Der Vater will wissen, ... sein Sohn zum Geburtstag bekommen möchte.

der

+was

die

das

26. Der Wissenschaftler kann erklären, ... er diese Experimente durchführte.

wenn

obwohl

+wie

wem

27. Weißt du, ... der Lehrer mit deiner Antwort unzufrieden ist?

das

der

+warum

welcher

28. Man fragt mich, ... ich jetzt arbeite.

wenn

wer

+wo

wem

29. Ich hoffe, ... unsere Familie nach China fahren kann.

der

welches

die

+dass

30. Der Professor hat nicht verstanden, ... der Student fragen wollte.

der

+was

die

wo

31. Wir blieben gestern zu Hause, ... wir ins Theater gehen konnten.

+obwohl

wie

was

wer

32. Wir ... diese Arbeit heute zu machen.

+haben

bin

hast

ist

33. Der Kranke ... zu operieren.

haben

bin

hast

+ist

34. Das ... nicht mehr zu korrigieren.

hat

habe

+ist

sind

35. Ich ... die Übersetzung morgen zu machen.

hat

+habe

ist

sind

36. Sie ... unter dieser Telefonnummer zu erreichen.

hat

habe

+ist

sind

37. Er ... diesen Artikel gestern zu schreiben.

waren

+hatte

warst

hatten

38. Der Text ... gestern zu lesen.

+war

waren

hatte

hattest

39. Dieser Stoff ... rechtzeitig zu bearbeiten.

hat

habe

+ist

sind

40. Der Motor ... zu ersetzen.

sind

seid

+ist

bist

41. Diese Artikel ... ohne Wörterbuch übersetzen.

lässt sich

ließ sich

+lassen sich

lasse sich

42. Die Aufgabe ... rechtzeitig erfüllen.

+lässt sich

ließen sich

lassen sich

lasse sich

43. Unsere Brigade ... im vorigen Jahr zwei Felder zu pflegen.

+hatte

habe

ist

sind

44. Die neuen Technologien ... im Betrieb früher verwenden.

lässt sich

+ließen sich

lässt sich

lasse sich

45. Unsere Gruppe ... die letzte Prüfung gestern abzulegen.

waren

+hatte

warst

hatten

46. Die Diplomarbeit ... aufmerksam prüfen.

+ lässt sich

ließen sich

lässt sich

lasse sich

47. Die Prüfungsfragen ... gründlich vor der Prüfung zu lernen.

+waren

hatte

warst

hatten

48. Die Aspiranten ... alle Experimente noch im vorigen Jahr durchzuführen.

waren

hatte

warst

+hatten

49. Der Landwirt ... unbedingt neue Düngemittel zu kaufen.

+hat

habe

ist

sind

50. Das neue Lehrgebäude ... in diesem Jahr zu bauen.

hat

habe

+ist

sind

## **7.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

В соответствии с локальным нормативным актом университета Положением системы менеджмента качества КубГАУ 2.5.1 «Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация обучающихся» знания, умения и навыки магистров оцениваются с помощью подготовки и обсуждения рефератов.

**Критериями оценки реферата являются:** новизна текста, обоснованность выбора источников литературы, степень раскрытия сущности вопроса, соблюдения требований к оформлению.

Оценка «**отлично**» — выполнены все требования к написанию реферата: обозначена проблема и обоснована её актуальность; сделан анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему и логично изложена собственная позиция; сформулированы выводы, тема раскрыта

полностью, выдержан объем; соблюдены требования к внешнему оформлению.

Оценка «*хорошо*» — основные требования к реферату выполнены, но при этом допущены недочеты. В частности, имеются неточности в изложении материала; отсутствует логическая последовательность в суждениях; не выдержан объем реферата; имеются упущения в оформлении.

Оценка «*удовлетворительно*» — имеются существенные отступления от требований к реферированию. В частности, тема освещена лишь частично; допущены фактические ошибки в содержании реферата; отсутствуют выводы.

Оценка «*неудовлетворительно*» — тема реферата не раскрыта, обнаруживается существенное непонимание проблемы или реферат не представлен вовсе.

#### **Критерии оценки знаний обучающихся при написании контрольной работы**

Оценка «*отлично*» выставляется обучающемуся, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания вопросов контрольной работы и умение уверенно применять их на практике при выполнении конкретных заданий.

Оценка «*хорошо*» выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, умеет применять полученные знания на практике, но допускает в ответе или при выполнении заданий некоторые неточности, которые может устранить с помощью дополнительных вопросов преподавателя.

Оценка «*удовлетворительно*» выставляется обучающемуся, показавшему фрагментарный, разрозненный характер знаний, недостаточно правильные формулировки базовых понятий, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, но при этом он владеет основными понятиями выносимых на контрольную работу тем, необходимыми для дальнейшего обучения и может применять полученные знания по образцу в стандартной ситуации.

Оценка «*неудовлетворительно*» выставляется обучающемуся, который не знает большей части основного содержания выносимых на контрольную работу вопросов тем дисциплины, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий и не умеет использовать полученные знания при выполнении типовых практических заданий.

#### **Критерии оценивания дискуссии:**

Оценка «*отлично*» ставится, если: обучающийся полно усвоил учебный материал; проявляет навыки анализа, обобщения, критического осмыслиния, публичной речи, аргументации, ведения дискуссии и полемики, критического восприятия информации; материал изложен грамотно, в определенной логической последовательности, точно используется терминология; показано умение иллюстрировать теоретические положения конкретными примерами, применять их в новой ситуации; высказывать свою точку зрения; продемонстрировано усвоение

ранее изученных сопутствующих вопросов, сформированность и устойчивость компетенций, умений и навыков. Могут быть допущены одна – две неточности при освещении второстепенных вопросов.

**Оценка «хорошо»** ставится, если: ответ удовлетворяет в основном требованиям на оценку «5», но при этом имеет один из недостатков: в усвоении учебного материала допущены небольшие пробелы, не исказившие содержание ответа; допущены один – два недочета в формировании навыков публичной речи, аргументации, ведения дискуссии и полемики, критического восприятия информации.

**Оценка «удовлетворительно»** ставится, если: неполно или непоследовательно раскрыто содержание материала, но показано общее понимание вопроса и продемонстрированы умения, достаточные для дальнейшего усвоения материала; имелись затруднения или допущены ошибки в определении понятий, использовании терминологии, исправленные после нескольких наводящих вопросов; при неполном знании теоретического материала выявлена недостаточная сформированность компетенций, умений и навыков, учащийся не может применить теорию в новой ситуации.

**Оценка «неудовлетворительно»** ставится, если: не раскрыто основное содержание учебного материала; обнаружено незнание или непонимание большей, или наиболее важной части учебного материала; допущены ошибки в определении понятий, при использовании терминологии, которые не исправлены после нескольких наводящих вопросов; не сформированы компетенции, умения и навыки публичной речи, аргументации, ведения дискуссии и полемики, критического восприятия информации.

### **Критерии оценки знаний обучаемых при проведении тестирования.**

Оценка «отлично» выставляется при условии правильного ответа студента не менее чем 85 % тестовых заданий.

Оценка «хорошо» выставляется при условии правильного ответа студента не менее чем 70 % тестовых заданий.

Оценка «удовлетворительно» выставляется при условии правильного ответа студента не менее 51 %.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется при условии правильного ответа студента менее чем на 50 % тестовых заданий.

### **Критерии оценки знаний при проведении зачета.**

Оценка «зачтено» должна соответствовать параметрам любой из положительных оценок («отлично», «хорошо», «удовлетворительно»), «не засчитано» - параметрам оценки «неудовлетворительно».

**Оценка «отлично»** выставляется студенту, который обладает всесторонними, систематизированными и глубокими знаниями материала учебной программы, умеет свободно выполнять задания, предусмотренные учебной программой, усвоил основную и ознакомился с дополнительной литературой.

**Оценка «хорошо»** выставляется студенту, обнаружившему полное знание материала учебной программы, успешно выполняющему предусмотренные учебной программой задания, усвоившему материал основной литературы, рекомендованной учебной программой.

**Оценка «удовлетворительно»** выставляется студенту, который показал знание основного материала учебной программы в объеме, достаточном и необходимым для дальнейшей учебы и предстоящей работы, справился с выполнением заданий, предусмотренных учебной программой, знаком с основной литературой, рекомендованной учебной программой.

**Оценка «неудовлетворительно»** выставляется студенту, не знающему основной части материала учебной программы, допускающему принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных учебной программой заданий, неуверенно с большими затруднениями выполняющему практические работы.

## **8 Перечень основной и дополнительной учебной литературы**

### **Основная учебная литература:**

1. Немецкий язык: Учебник для магистров / Под ред. Коляда Н.А. - Ростов-на-Дону: Издательство ЮФУ, 2016. - 286 с.: – [Электронный ресурс] - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/989847>.

2. Wirtschaftsdeutsch: Markt, Unternehmerschaft, Handel (Деловой немецкий язык: Рынок, предпринимательство, торговля) : учебник / Н.Г. Чернышева, Н.И. Лыгина, Р.С. Музалевская. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва: ФОРУМ : ИНФРА-М, 2020. - 360 с. - ISBN 978-5-91134-766-6. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1061635>

3. Гильфанова, Ф. Х. Немецкий язык : учебное пособие / Ф. Х. Гильфанова, Р. Т. Гильфанов. — Саратов : Ай Пи Ар Медиа, 2020. — 228 с. — ISBN 978-5-4497-0317-0. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/90198.html>

**Дополнительная учебная литература:**

1. Коляда Н.А. Немецкий язык: Учебник для магистров / Под ред. Коляда Н.А. – [Электронный ресурс] - Режим доступа: - Ростов-на-Дону: Издательство ЮФУ, 2016. - 286 с.: - <https://new.znanium.com/read?pid=989847>

2. Практическая грамматика немецкого языка : учеб. пособие / М.М. Васильева, М.А. Васильева. — 15-е изд. — М. : ИНФРА-М, 2019. — 255 с. — [Электронный ресурс] - Режим доступа: — [www.dx.doi.org/10.12737/textbook\\_5aa7dcf056bac1.36487196](http://www.dx.doi.org/10.12737/textbook_5aa7dcf056bac1.36487196). – [Электронный ресурс] - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/1031501>

3. Яковлева, А. С. Немецкий язык для обучающихся в магистратуре и аспирантуре : учебное пособие / А. С. Яковлева, Е. Б. Еренчинова, С. А. Еренчинов. — Тюмень : Тюменский индустриальный университет, 2018. — 86 с. — ISBN 978-5-9961-1616-4. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/83703.html>

4. Генералова, С. В. Деловые коммуникации. Технология ведения деловых переговоров : практикум / С. В. Генералова. — 2-е изд. — Саратов : Вузовское образование, 2020. — 59 с. — ISBN 978-5-4487-0728-5. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/97408.html>

**9Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»**

**Перечень ЭБС**

<b>№</b>	<b>Наименование</b>	<b>Тематика</b>	<b>Ссылка</b>
1.	Znanium.com	Универсальная	<a href="https://znanium.com/">https://znanium.com/</a>
2.	IPRbooks	Универсальная	<a href="http://www.iprbookshop.ru/">http://www.iprbookshop.ru/</a>
3.	Образовательный портал КубГАУ	Универсальная	<a href="https://edu.kubsau.ru/">https://edu.kubsau.ru/</a>

**Перечень интернет сайтов:**

– eLIBRARY.RU - научная электронная библиотека [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://elibrary.ru>, свободный.

## **10 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

При формулировании критериев оценки используется Положение системы менеджмента качества Пл КубГАУ 2.5.1 «Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация обучающихся». Методические указания следующие:

1.Профессиональный иностранный язык для работников финансовой сферы (немецкий): метод. указания по организации аудиторной и самостоятельной работы / сост. Л. А. Донскова. – Краснодар: КубГАУ, 2019.

– 41

c.[https://edu.kubsau.ru/file.php/117/Metod.\\_ukaz.\\_dlja\\_prakt.zan.\\_i\\_samost.\\_rab.\\_FK\\_mag.\\_560120\\_v1\\_.PDF](https://edu.kubsau.ru/file.php/117/Metod._ukaz._dlja_prakt.zan._i_samost._rab._FK_mag._560120_v1_.PDF)

2.Деловой немецкий язык: рынок, предпринимательство, торговля: практикум / Л.Б. Здановская, Л.А. Донскова, Е.Г. Нещадим. – Краснодар: КубГАУ, 2018. – 98 с. – Режим доступа: [https://edu.kubsau.ru/file.php/117/Praktikum\\_Zdanovskaja\\_Donskova\\_Neshchadim\\_pechat\\_380830\\_v1\\_.PDF](https://edu.kubsau.ru/file.php/117/Praktikum_Zdanovskaja_Donskova_Neshchadim_pechat_380830_v1_.PDF)

3. Немецкий язык: учеб. пособие / Л. Б. Здановская. – Краснодар: КубГАУ, 2015. – 194с.

[https://edu.kubsau.ru/file.php/117/INZH\\_MAG\\_-\\_ASP\\_2015\\_ISBN.pdf](https://edu.kubsau.ru/file.php/117/INZH_MAG_-_ASP_2015_ISBN.pdf)

## **11 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине позволяют: обеспечить взаимодействие между участниками образовательного процесса, в том числе синхронное и (или) асинхронное взаимодействие посредством сети "Интернет"; фиксировать ход образовательного процесса, результатов промежуточной аттестации по дисциплине и результатов освоения образовательной программы; организовать процесс образования путем визуализации изучаемой информации посредством использования презентационных технологий; контролировать результаты обучения на основе компьютерного тестирования.

### **11.1 Перечень лицензионного программного обеспечения**

Наименование	Краткое описание
Microsoft Windows	Операционная система
Microsoft Office (включает Word, Excel, PowerPoint)	Пакет офисных приложений
Система тестирования INDIGO	Тестирование

## 11.2 Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем

№	Наименование	Тематика	Электронный адрес
1	Научная электронная библиотека eLibrary	Универсальная	<a href="https://elibrary.ru/">https://elibrary.ru/</a>
2	КонсультантПлюс	Правовая	<a href="https://www.consultant.ru/">https://www.consultant.ru/</a>

## 11.3 Доступ к сети Интернет

Доступ к сети Интернет, доступ в электронную информационно-образовательную среду университета.

## 12 Материально-техническое обеспечение для обучения по дисциплине

Планируемые помещения для проведения всех видов учебной деятельности

№ п/п	Наименование учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практики, иных видов учебной деятельности, предусмотренных учебным планом образовательной программы	Наименование помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом, в том числе помещения для самостоятельной работы, с указанием перечня основного оборудования, учебно-наглядных пособий и используемого программного обеспечения	Адрес (местоположение) помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом (в случае реализации образовательной программы в сетевой форме дополнительно указывается наименование организаций, с которой заключен договор)
1	2	3	4
1	Профессиональный иностранный язык	<p>Помещение №221 ГУК, площадь — 101 м<sup>2</sup>; посадочных мест 95, учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, в том числе для обучающихся с инвалидностью и ОВЗ специализированная мебель (учебная доска, учебная мебель), в том числе для обучающихся с инвалидностью и ОВЗ; технические средства обучения, наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий (ноутбук, проектор, экран), в том числе для обучающихся с инвалидностью и ОВЗ, помещение для самостоятельной работы</p> <p>Помещение №114 ЗОО, посадочных мест — 25; площадь — 43м<sup>2</sup>; учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, в том числе для обучающихся с инвалидностью и ОВЗ специализированная мебель(учебная доска, учебная мебель), в том числе для обучающихся с инвалидностью и ОВЗ, помещение для самостоятельной работы.</p>	350044 Краснодарский край, г. Краснодар, ул. им. Калинина, 13

### **13. Особенности организации обучения лиц с ОВЗ и инвалидов**

Для инвалидов и лиц с ОВЗ может изменяться объём дисциплины (модуля) в часах, выделенных на контактную работу обучающегося с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающегося (при этом не увеличивается количество зачётных единиц, выделенных на освоение дисциплины).

Фонды оценочных средств адаптируются к ограничениям здоровья и восприятия информации обучающимися.

Основные формы представления оценочных средств – в печатной форме или в форме электронного документа.

#### **Формы контроля и оценки результатов обучения инвалидов и лиц с ОВЗ**

Категории студентов с ОВЗ и инвалидностью	Форма контроля и оценки результатов обучения
<i>С нарушением зрения</i>	<ul style="list-style-type: none"><li>– устная проверка: дискуссии, тренинги, круглые столы, собеседования, устные коллоквиумы и др.;</li><li>– с использованием компьютера и специального ПО: работа с электронными образовательными ресурсами, тестирование, рефераты, курсовые проекты, дистанционные формы, если позволяет острота зрения - графические работы и др.;</li><li>при возможности письменная проверка с использованием рельефно-точечной системы Брайля, увеличенного шрифта, использование специальных технических средств (тифлотехнических средств): контрольные, графические работы, тестирование, домашние задания, эссе, отчеты и др.</li></ul>
<i>С нарушением слуха</i>	<ul style="list-style-type: none"><li>– письменная проверка: контрольные, графические работы, тестирование, домашние задания, эссе, письменные коллоквиумы, отчеты и др.;</li><li>– с использованием компьютера: работа с электронными образовательными ресурсами, тестирование, рефераты, курсовые проекты, графические работы, дистанционные формы и др.;</li><li>при возможности устная проверка с использованием специальных технических средств (аудиосредств, средств коммуникации, звукоусиливающей аппаратуры и др.): дискуссии, тренинги, круглые столы, собеседования, устные коллоквиумы и др.</li></ul>
<i>С нарушением опорно-двигательного аппарата</i>	<ul style="list-style-type: none"><li>– письменная проверка с использованием специальных технических средств (альтернативных средств ввода, управления компьютером и др.): контрольные, графические работы, тестирование, домашние задания, эссе, письменные коллоквиумы, отчеты и др.;</li><li>– устная проверка, с использованием специальных технических средств (средств коммуникаций): дискуссии, тренинги, круглые столы, собеседования, устные коллоквиумы и др.;</li><li>с использованием компьютера и специального ПО (альтернативных средств ввода и управления компьютером и др.): работа с электронными образовательными ресурсами, тестирование, рефераты, курсовые проекты, графические работы, дистанционные формы предпочтительнее обучающимся, ограниченным в передвижении и др.</li></ul>

## **Адаптация процедуры проведения промежуточной аттестации для инвалидов и лиц с ОВЗ:**

В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
- возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
- увеличение продолжительности проведения аттестации;
- возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

Формы промежуточной аттестации для инвалидов и лиц с ОВЗ должны учитывать индивидуальные и психофизические особенности обучающегося/обучающихся по АОПОП ВО (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п.).

## **Специальные условия, обеспечиваемые в процессе преподавания дисциплины**

### **Студенты с нарушениями зрения**

- предоставление образовательного контента в текстовом электронном формате, позволяющем переводить плоскоглядную информацию в аудиальную или тактильную форму;
- возможность использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом индивидуальных особенностей и состояния здоровья студента;
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации на корпоративном образовательном портале;
- использование чёткого и увеличенного по размеру шрифта и графических объектов в мультимедийных презентациях;
- использование инструментов «лупа», «прожектор» при работе с интерактивной доской;
- озвучивание визуальной информации, представленной обучающимся в ходе занятий;
- обеспечение раздаточным материалом, дублирующим информацию, выводимую на экран;
- наличие подписей и описания у всех используемых в процессе обучения рисунков и иных графических объектов, что даёт возможность перевести письменный текст в аудиальный,
- обеспечение особого речевого режима преподавания: лекции читаются громко, разборчиво, отчётливо, с паузами между смысловыми блоками информации, обеспечивается интонирование, повторение, акцентирование, профилактика рассеивания внимания;
- минимизация внешнего шума и обеспечение спокойной аудиальной

обстановки;

- возможность вести запись учебной информации студентами в удобной для них форме (аудиально, аудиовизуально, на ноутбуке, в виде пометок в заранее подготовленном тексте);
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания и др.) на практических и лабораторных занятиях;
- минимизирование заданий, требующих активного использования зрительной памяти и зрительного внимания;
- применение поэтапной системы контроля, более частый контроль выполнения заданий для самостоятельной работы.

**Студенты с нарушениями опорно-двигательного аппарата  
(маломобильные студенты, студенты, имеющие трудности передвижения и патологию верхних конечностей)**

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации на корпоративном образовательном портале;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения;
- опора на определенные и точные понятия;
- использование для иллюстрации конкретных примеров;
- применение вопросов для мониторинга понимания;
- разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки;
- увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала;
- наличие чёткой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в помещения, а также пребывания в них;
- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

**Студенты с нарушениями слуха (глухие, слабослышащие, позднооглохшие)**

- предоставление образовательного контента в текстовом электронном формате, позволяющем переводить аудиальную форму лекции в плоскопечатную информацию;
- наличие возможности использовать индивидуальные

звукоусиливающие устройства и сурдотехнические средства, позволяющие осуществлять приём и передачу информации; осуществлять взаимообратный перевод текстовых и аудиофайлов (блокнот для речевого ввода), а также запись и воспроизведение зрительной информации.

- наличие системы заданий, обеспечивающих систематизацию верbalного материала, его схематизацию, перевод в таблицы, схемы, опорные тексты, глоссарий;
- наличие наглядного сопровождения изучаемого материала (структурно-логические схемы, таблицы, графики, концентрирующие и обобщающие информацию, опорные конспекты, раздаточный материал);
- наличие чёткой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- обеспечение практики опережающего чтения, когда студенты заранее знакомятся с материалом и выделяют незнакомые и непонятные слова и фрагменты;
- особый речевой режим работы (отказ от длинных фраз и сложных предложений, хорошая артикуляция; четкость изложения, отсутствие лишних слов; повторение фраз без изменения слов и порядка их следования; обеспечение зрительного контакта во время говорения и чуть более медленного темпа речи, использование естественных жестов и мимики);
- чёткое соблюдение алгоритма занятия и заданий для самостоятельной работы (называние темы, постановка цели, сообщение и запись плана, выделение основных понятий и методов их изучения, указание видов деятельности студентов и способов проверки усвоения материала, словарная работа);
- соблюдение требований к предъявляемым учебным текстам (разбивка текста на части; выделение опорных смысловых пунктов; использование наглядных средств);
  - минимизация внешних шумов;
  - предоставление возможности соотносить вербальный и графический материал; комплексное использование письменных и устных средств коммуникации при работе в группе;
  - сочетание на занятиях всех видов речевой деятельности (говорения, слушания, чтения, письма, зрительного восприятия с лица говорящего).

### **Студенты с прочими видами нарушений**

#### **(ДЦП с нарушениями речи, заболевания эндокринной, центральной нервной и сердечно-сосудистой систем, онкологические заболевания)**

- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие осуществлять приём и передачу информации;
- наличие системы заданий, обеспечивающих систематизацию вербального материала, его схематизацию, перевод в таблицы, схемы, опорные тексты, глоссарий;
- наличие наглядного сопровождения изучаемого материала;
- наличие чёткой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;

- обеспечение практики опережающего чтения, когда студенты заранее знакомятся с материалом и выделяют незнакомые и непонятные слова и фрагменты;
- предоставление возможности соотносить вербальный и графический материал; комплексное использование письменных и устных средств коммуникации при работе в группе;
- сочетание на занятиях всех видов речевой деятельности (говорения, слушания, чтения, письма, зрительного восприятия с лица говорящего);
- предоставление образовательного контента в текстовом электронном формате;
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации на корпоративном образовательном портале;
- возможность вести запись учебной информации студентами в удобной для них форме (аудиально, аудиовизуально, в виде пометок в заранее подготовленном тексте).
- применение поэтапной системы контроля, более частый контроль выполнения заданий для самостоятельной работы,
- стимулирование выработки у студентов навыков самоорганизации и самоконтроля;
- наличие пауз для отдыха и смены видов деятельности по ходу занятия.